

**Libretto istruzioni  
Uživatelský manuál  
Manuel d'utilisation  
Manual de instrucciones  
Betriebsanleitung**

**Diemme.**

Distributor pro ČR a SK



MintiGa systema s.r.o.

Nové sady 988/2

602 00, Brno

Společnost vedená u Krajského soudu Brno

IČO: 10838082

DIČ: CZ10838082

## **DĚKUJEME VÁM ZA ZAKOUPENÍ VÝROBKU DIEMME**

Abyste se ujistili, že během doby kdy sedíte, sedíte co nejlépe, obsahuje tato příručka všechny informace, které potřebujete k rychlému a snadnému nastavení vaší kancelářské židle DIEMME.

## **THANKS FOR PURCHASED A PRODUCT DIEMME**

To ensure you sit in the best possible way, this manual contains all the information you need to quickly and easily configure your DIEMME office chair.

## **MERCI D'ACHETER UN PRODUIT DE DIEMME**

Pour vous assurer que vous êtes assis de la meilleure façon possible, ce manuel contient toutes les informations dont vous avez besoin pour configurer rapidement et facilement votre fauteuil de bureau DIEMME.

## **DANK FÜR DEN EINKAUF EINES DIEMME - PRODUKTES**

Damit Sie bequem sitzen können, enthält dieses Handbuch alle Informationen, die Sie benötigen, um Ihren DIEMME Bürostuhl schnell und einfach einstellen können.

## **GRACIAS POR LA ADQUISICIÓN DE UN PRODUCTO DIEMME**

Para asegurarse de sentarse de la mejor manera posible, este manual contiene toda la información que necesita para configurar rápida y fácilmente su silla de oficina DIEMME.

Křesla Diemme jsou vyráběna z vybraných materiálů a navržena tak, aby zaručovala spolehlivost, bezpečnost a odolnost v souladu s legislativním nařízením 81 a evropskými normami UNI EN 1335 (certifikáty na vyžádání).

Záruka 3 roky na mechanické díly.

Údržbu vždy musí provádět osoba seznámená s těmito instrukcemi - pravidelně kontrolujte šrouby, aby byla zachována správná účinnost křesla.

**Upozornění!!! Nesprávné použití židle k jinému než určenému použití je nebezpečné (např.: použití židle jako žebříku, sezení na područkách nebo jakékoli jiné použití než sezení). Vyhňte se používání sedačky v blízkosti předmětů nebo míst, která mohou způsobit nebezpečí (kabely, police, schůdky, schody, dveře, okna atd...).**

Diemme chairs have been made with selected materials and are designed to ensure reliability, safety and strength, responding to the requirements Dlgs 81 (Italian law for safety on workplace) and to European Standards UNI EN 1335 (certificates available on request).

**Guarantee 3 years for all mechanical parts.**

Maintenance to be carried out by authorized staff only, periodically check the screws to maintain the efficiency of the chair.

**Attention!!! A different use of chair from its intended purpose is dangerous (e.g.: as a stepladder, or sitting on the armrests or any other use different from remaining seated).**

Le siège Diemme a été produit avec des matériaux sélectionnés et a été conçu pour garantir fiabilité, sécurité et résistance répondant au décret législatif 81 et à la norme européenne UNI EN 1335 (certificats disponibles sur demande).

**Garantie de 3 ans sur les pièces mécaniques.**

Maintenance à effectuer par du personnel autorisé, périodiquement resserrer les vis pour maintenir une efficacité correcte de la chaise.

**Attention!!! Une utilisation non conforme de la chaise différent de celui attendu est dangereuse (ex.: utilisez le fauteuil comme un escabeau, s'asseoir sur les accoudoirs ou tout autre usage différent de s'asseoir). Évitez d'utiliser la chaise près d'objets ou de lieux pouvant entraîner un danger (câbles, rayonnages, marches, escaliers, portes, fenêtres, etc ...).**

Diemme Stühle und Armlehnstühle sind mit ausgewählten Materialien hergestellt und entworfen, um Zuverlässigkeit, Sicherheit und Haltbarkeit zu garantieren. Und entsprechen die Richtlinien des Gesetzesdekrets 81 und der Europäischen Norm UNI EN 1335 (Zertifikate auf Anfrage erhältlich).

**3 Jahre Garantie auf mechanische Teile.**

Wartung muß durch autorisiertes Personal durchgeführt werden – regelmäßig, Schrauben festschrauben die richtige Effizienz der Stuhl zu gewährleisten.

**Achtung !!! Eine unsachgemäße Verwendung des Stuhls ist gefährlich (zB: den Stuhl als Treppe benutzen, sich auf die Armlehnen setzen oder der Stuhl anders zu gebrauchen als Sitzen).**

Las sillas Diemme se fabrican con materiales seleccionados y diseñados para garantizar fiabilidad, seguridad y durabilidad, respondiendo al Decreto Legislativo 81 y a la Norma Europea UNI EN 1335 (Certificados disponibles a pedido).

**3 años de garantía para piezas mecánicas**

Mantenimiento a ser realizado por personal autorizado, periódicamente asegurar los tornillos para mantener la correcta eficiencia de la silla.

**Cuidado!!! Un uso inadecuado de la silla es peligroso (ej .: usar el sillón como escalera, sentarse en los reposabrazos o cualquier otro uso que sea diferente de sentarse). Evitar el utilizo de la silla cerca de objetos o entornos peligrosos (escaleras, puertas, cables, ventanas...etc.).**

**ABYSTE MĚLI SPRÁCNOU POLOHU SEZENÍ, DODRŽUJTE TYTO JEDNODUCHÁ PRAVIDLA:**

**1) Nastavení výšky sedáku**

- a) dejte kolena do úhlu blízkému 90 stupňům
- b) nohy celou nohou na podlahu
- c) plně dosedněte na celou plochu sedadla a v úrovni prsou se zády dotkněte opěradla
- e) umístěte předloktí rovnoběžně s pracovní plochou

**2) Nastavení výšky opěradla**

- a) mějte neustále podepřenou bederní oblast
- b) mějte nakloпенé opěradlo od 90 do maximálně 110 stupňů

**3) Často měňte polohu, vstávejte pro uvolnění krku, ramen a zad.**

**TO HAVE A CORRECT POSTURE, FOLLOW THESE SIMPLE RULES:**

**1) Adjust the height of the seat**

- a) create an angle near 90 degrees with your knees
- b) keep the feet on the floor
- c) use the whole seat surface by resting well the back into the backrest
- e) position the forearms parallel to the desk surface

**2) Adjust the height of the backrest**

- a) to constantly support the lumbar region of the back
- b) to tilt the backrest from 90 to maximum 110 degrees

**3) Change the position frequently, get up relaxing the neck, shoulders and back.**

**POUR AVOIR UNE POSTURE CORRECTE, SUIVEZ CES RÈGLES SIMPLES:**

**1) Ajustez la hauteur du siège**

- a) faire un angle de près de 90 degrés avec les genoux
- b) coller les pieds au sol
- c) occuper complètement la surface du siège en se reposant bien le buste en arrière
- e) positionner les avant-bras parallèlement à la surface de plan de travail

**2) Ajustez la hauteur du dossier**

- a) soutenir constamment la région lombaire du dos
- b) incliner le dossier de 90 à 110 degrés maximum

**3) Changez la position fréquemment, levez-vous en relaxant le cou, les épaules et le dos.**

**FOLGEN SIE DIESEN EINFACHEN REGELN, UM EINE KORREKTE HALTUNG ZU HABEN:**

**1) Stellen Sie die Höhe des Sitzes ein**

- a) Mit den Knien einen Winkel von fast 90 Grad erreichen
- b) die Füße auf den Boden legen
- c) sich auf die ganze Sitzfläche sitzen und sich auf die Rückenlehne gut anlehnen.
- e) Positionieren Sie die Armlehnen parallel zur Arbeitsfläche

**2) Stellen Sie die Höhe der Rückenlehne ein**

- a) die Nierenhöhe gut stützen
- b) kippen Sie die Rückenlehne von 90 auf maximal 110 Grad

**3) Ändern Sie die Position häufig, aufstehen, Hals, Schultern und Rücken entspann.**

**PARA TENER UNA POSTURA CORRECTA, SIGUE ESTAS SIMPLES REGLAS:**

**1) Ajustar la altura del asiento.**

- a) consigue un ángulo cercano a los 90 grados con tus rodillas
- b) tener los pies al suelo
- c) ocupar completamente la superficie del asiento apoyando la espalda al respaldo
- e) colocar los antebrazos paralelos a la superficie de trabajo.

**2) Ajustar la altura del respaldo.**

- a) apoyar constantemente la región lumbar de la espalda
- b) incline el respaldo de 90 a 110 grados máximo.

**3) Cambie la posición frecuentemente, levántese relajando el cuello, los hombros y la espalda.**

## Componenti / Components

### Kolečka / Castor / Roulette / Rad / Rueda

Ø 50



Ø 65



Gumové kolečko s brzdou typu "W" pro tvrdé podlahy např.: dlažba, mramor, dřevo atd...

Castor "W" type with brake for rigid floors eg: tiles, marble, wood, etc ...

Roulettes avec frein de type "W" pour sols rigides, ex.: carrelage, marbre, parquet, etc ...

Gummirolle mit Bremse vom Typ "W" für harte Böden, z. B. : Fliesen, Marmor, Holz, etc ...

Rueda con freno tipo "W" para pisos rígidos, ej. : azulejos, mármol, madera, etc...

### Základna / Base / Piètement / Fußkreuze / Base

Základna 4 nebo 5 ramenná z nylonu / 4 or 5 Star Base in Nylon / Piètement 4 ou 5 branches en Nylon / 4- oder 5-Stern Nylongestell / Base 4 o 5 radios en nylon



Základna 4 nebo 5 ramenná z hliníku / 4 or 5 Star Base in Aluminium / Piètement 4 ou 5 branches en aluminium - 4 oder 5-Stern Aluminiumgestell / Base 4 o 5 radios en Aluminio





## Komponenty / Components

### Sloup podstavy / Column / Colonne / Säule / Columna

Plynový sloup (píst) v černé nebo chromované barvě

Black lacquered or chromed gaslift

Lift gaz en noir ou chrome

Gasfeder in Schwarz oder Chrom

Columna de gas varnizada negra o cromada



Sloupek s lakovaným nebo chromovaným otočným mechanismem

Column with lacquered or chromed swivel mechanism

Colonne avec mécanisme pivotant laqué ou chromé

Säule mit drehbarem Mechanismus, lackiert oder verchromt

Columna con mecanismo giratorio pintado o cromado



Chromovaný pružinový sloupek

Chromed self-returning column

Colonne chromée avec retour automatique

Selbstausrichtende verchromte Säule

Columna cromada con mecanismo de retorno en posición



**Jak sestavit křesla Diemme**  
**How to assemble a chair Diemme**  
**Comment assembler une chaise Diemme**  
**Wie man einen Diemme Stuhl zusammenbaut**  
**Cómo montar una silla Diemme**

**Step 1**

Postupujte sestavením dílů (pokud jsou k dispozici) na základnu, jako v uvedených příkladech.

Insert wheels, column and suction pad (when included) at the base, as in the examples.

Insérer les roues, la colonne et soufflet (si prévu) à la base, comme dans les exemples.

Räder, Säule und Faltenbalg (wenn erwartet) In dem Gestell, wie in der Beispiel einlegen.

Poner las ruedas, columna y fuelles (cuando está previsto) en la base, como en los ejemplos.

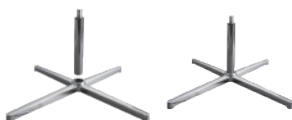
**Ex. 1**



**Ex. 2**



**Ex. 3**



## Upozornění / Note / Note /



### **UPOZORNĚNÍ!!! KŘESLO SE SAMONASTAVOVACÍM MECHANISMEM**

Umístěte základnu do požadované polohy a teprve poté namontujte tělo tak, aby se vždy vrátilo do správné výchozí polohy zarovnané se základnou.

### **WARNING!! CHAIR WITH SELF - RETURN MECHANISM**

Place the base in the desired position, and only after this assemble the shell, so that it always returns in the correct starting position, aligned with the base.

### **ATTENTION!!! CHAISE AVEC MÉCANISME DE RETOUR AUTOMATIQUE**

Placer la base dans la position souhaitée, seulement après monter la coque, donc la chaise retourne toujours à la position initiale, alignée avec la base.

### **ACHTUNG!!! SESSEL MIT RÜCKKEHR-MECHANISMUS**

Setzen Sie das Gestell in die gewünschte Position und erst dannach die Sitzfläche montieren, so dass die immer in die richtige Position zurückkehrt.

### **CUIDADO!!! SILLA CON MECANISMO DE AUTO-RETORNO**

Posicionar el basamento en la posición deseada y solo después poner la carcasa, de manera que retorna siempre en la posición inicial correcta, en línea con la base.

## Step 2

**Ex. 1** Vložte čepel opěradla do sedáku a zajistěte pomocí dodaných šroubů.

Insert the back blade on the seat plate and fix with the supplied screws.



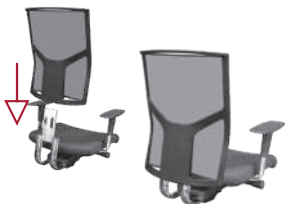
**Ex. 2** Vložte čepel opěradla na mechanismus sedadla a přišroubujte pomocí 3 šroubů, které jsou součástí dodávky.

Insert the back blade on the seat mechanism and fix with 3 screws supplied.



**Ex. 3** Vložte opěradlo na čepel připevněnou k mechanismus sedadla.

Insert backrest on up-down blade fixed to seat mechanism.



### Step 3

Umístěte tělo na základnu a posaďte se, abyste jej zafixovali.

Place the chair on the base and sit down to secure it.

Placez la chaise sur la base et asseyez-vous pour la fixer.

Stellen Sie den Stuhl auf dem Gestell und setzen Sie sich, um ihn festzustellen.

Coloque la silla en la base y siéntese para fijarla bien.

Ex. 1



Ex. 2



Ex. 3



**Jak nastavit sedadlo Diemme**  
**How to set up a Diemme chair**  
**Comment mettre en place une chaise Diemme**  
**Wie man einen Diemme Stuhl aufstellt**  
**Cómo configurar una silla Diemme**

1

**Nastavení výšky sedáku (sedák/  
loketní opěrka/zádová opěrka)**

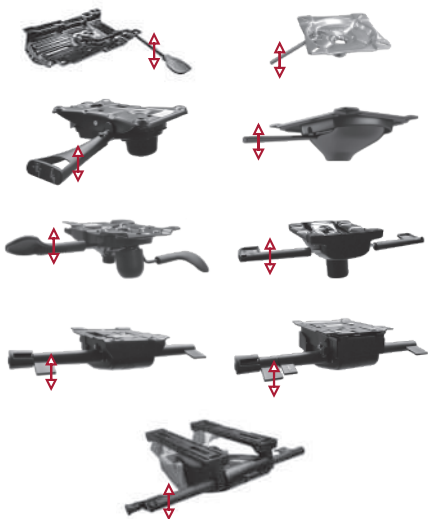
**Seat height adjustment  
(seat/armrests/backrest)**

**Réglage de la hauteur du siège  
(assise/accoudoirs/dossier)**

**Sitzhöhenverstellung  
(Sitz/Armlehnen/Rückenlehnen)**

**Ajuste de la altura del asiento  
(asiento/apoyabrazos/respaldo)**





Otočte páku smerom nahor pre ovládanie plynového sloupce (pístu).

Move the lever up to activate the gas lift.

Tournez le levier vers le haut pour activer la colonne à gaz.

Drehen Sie den Hebel nach oben, um die Gassäule zu betätigen.

Gire la palanca hacia arriba para activar la columna de gas.

#### Mod. LIBERTY

#### Mod. VELVET



Otočte páku vodorovne pre ovládanie plynového sloupce (pístu).

Move the lever horizontally to activate the gas lift.

Tournez le levier horizontalement pour activer la colonne à gaz.

Drehen Sie den Hebel horizontal, um die Gassäule zu betätigen.

Gire la palanca horizontalmente para activar la columna de gas.

2

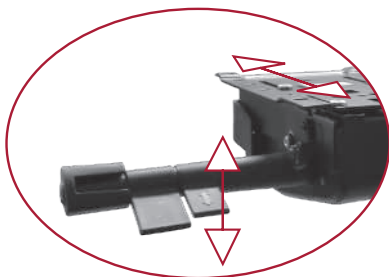
Nastavení hloubky sedu

Seat depth adjustment

Réglage de la profondeur de l'assise

Sitztiefeinstellung

Ajuste de profundidad del asiento





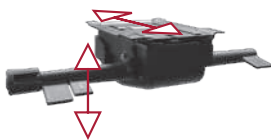
Otočte páku nahoru a vahou těla posuňte sedadlo dopředu nebo dozadu, abyste měli větší nebo menší sedací plochu.

Move the lever up and with the weight of the body move the seat forward or backwards for a longer or shorter seat surface.

Faites pivoter le levier vers le haut et avec le poids du corps bougez en avant ou en arrière l'assise pour avoir plus ou moins de surface d'assise.

Drehen Sie den Hebel nach oben und bewegen Sie sich mit dem Gewicht des Körpers hinein vor oder zurück, um mehr oder weniger Sitzfläche zu haben.

Gire la palanca hacia arriba y con el peso del cuerpo mueva hacia adelante o hacia atrás el asiento para tener más o menos superficie de asiento.



**Jen pro kolekci / only for / seulement pour / nur für / solo por mod. NEST - STYLE**

Stiskněte tlačítko pro nastavení hloubky sedáku.

Push the button for seat depth adjustment.

Appuyez sur le bouton pour régler la profondeur du siège.

Drücken Sie den Knopf für die Sitztiefeinstellung.

Presione el botón para ajustar la profundidad del asiento.



# 3

**Nastavení výšky opěradla**

**Backrest height adjustment**

**Réglage de la hauteur du dossier**

**Rückenlehnen-Höheneinstellung**

**Ajuste de altura del respaldo**

**Ex. 1  
Permanent  
Contact**



Odšroubujte šroub pro nastavení výšky opěradla vytáhněte nahoru, zašroubujte knoflík zpět, dokud opěradlo nezapadne na místo.

Unscrew the knob to adjust the height of the backrest, pulling it upwards, screw the knob to lock the backrest.

Dévissez le bouton pour régler la hauteur du dossier en tirant vers le haut, revissez le bouton pour bloquer le dossier.

Schrauben Sie den Knopf ab, um die Höhe der Rückenlehne durch Ziehen einzustellen, schrauben Sie den Knopf wieder fest.

Destornille la perilla para ajustar la altura del respaldo empujando hacia arriba, atornille la perilla de nuevo para fijar el respaldo.

**Ex. 2**  
**Up & Down**



Vytáhněte opěrku nahoru, abyste upravili výšku, vytáhněte na horní doraz, abyste ji vrátili dolů nebo nastavili jinou výšku.

Pull the backrest upwards to adjust the height, arrive at the end of the stroke to bring it back down and reposition it.

Tirez le dossier vers le haut pour régler la hauteur, arrivez à la fin du trait pour le ramener et le repositionner.

Ziehen Sie die Rückenlehne nach oben, um die Höhe einzustellen. Es wieder herunter zu bringen und neu positionieren.

Tirar el respaldo hacia arriba para ajustar la altura, llegue al final del trazo para bajarlo y volver a colocarlo.

## 4

Nastavení sklonu/výkyvu opěradla

Backrest tilt/swing adjustment

Réglage de l'inclinaison/de la rotation du dossier

Neigung/Schwenken der Rückenlehne einstellen

Ajuste de inclinación/oscilación del respaldo

Ex. 1  
Permanent  
Contact



Odšroubujte knoflík nastavte úhel opěradla zašroubujte knoflík zpět, dokud se opěradlo nezajistí.

Unscrew the knob to adjust the inclination of the backrest screw the knob to lock the backrest.

Dévissez le bouton, réglez l'inclinaison du dossier et le revissez le bouton jusqu'à ce que le dossier soit fixé.

Schrauben Sie den Knopf ab, stellen Sie die Neigung der Rückenlehne ein und schrauben Sie sie wieder fest den Knopf bis die Rückenlehne verriegelt ist.

Destornille la perilla, ajuste la inclinación del respaldo y vuelva a atornillar la perilla hasta que el respaldo se fije.

## Ex. 2 Knee Tilt



Zatažením za páku odjistíte opěradlo, najdete úhel a znovu zasuněte páčku jejím zatlačením, aby se opěradlo uzamklo.

Pull the lever to unlock the backrest, find the inclination desired and reinsert the lever by pushing it to lock the backrest.

Tirez le levier pour libérer le dossier, trouvez l'inclinaison souhaitée et réinsérez le levier en le poussant pour fixer le dossier.

Ziehen Sie den Hebel, um die Rückenlehne zu lösen, finden Sie die Neigung und Setzen Sie den Hebel wieder ein, indem Sie ihn drücken, um die Rückenlehne zu verriegeln.

Tirar hacia afuera la palanca para liberar el respaldo, encuentre la inclinación deseada y recolocue la palanca empujándola para bloquear el respaldo.

## Mod. Velvet



Otočením páky vodorovně odjistíte opěradlo, najdete sklon a otočením páky v opačném směru zajistíte.

Move the lever horizontally to unlock the backrest, find the right position and turn the lever in the opposite direction to lock the backrest.

Tournez le levier horizontalement pour déverrouiller le dossier, trouvez l'inclinaison et tournez le levier dans le sens opposé pour fermer le dossier.

Drehen Sie den Hebel horizontal, um die Rückenlehne zu entriegeln, finden Sie die Neigung und den Hebel in die entgegengesetzte Richtung drehen, um zu verriegeln.

Gire la palanca horizontalmente para desbloquear el respaldo, encuentre la inclinación deseada y gire la palanca en la dirección contraria para bloquear el respaldo.

**Ex. 3**  
**Synchron**



Otočením páky nahoru odjistíte opěradlo, najdete sklon a otočte pákou v opačném směru, abyste opěradlo zavřeli. Otočením knoflíku více či méně silně nastavte napětí opěradla nebo vytáhněte páku a postupujte stejným způsobem. Otočením malé centrální páčky změníte sklon opěradla (pouze u Style).

Move the lever up to unlock the backrest, find the right position and turn the lever in the opposite direction to lock the backrest. Turn the knob to make the tension backrest more or less hard or extract the knob and proceed in the same way. Turn the central little lever to change the backrest inclination (only for Style).

Tournez le levier vers le haut pour déverrouiller le dossier, trouvez l'inclinaison et tournez le levier dans le sens opposé pour fermer le dossier. Tournez le bouton pour régler la tension du dossier plus ou moins dur ou extraire le levier et procédez dans la même façon. Tournez le petite levier centrale pour changer l'inclinaison du dossier (seulement pour la Style).

Drehen Sie den Hebel nach oben, um die Rückenlehne zu entriegeln, finden Sie die Neigung und den Hebel in die entgegengesetzte Richtung drehen, um zu verriegeln. Drehen Sie den Knopf, um die Rückenlehne zum Schwingen zu bringen mehr oder weniger hart oder ziehen Sie den Knopf heraus und fahren Sie fort mit genauso. Drehen Sie den mittleren Hebel, um die Neigung der Rückenlehne zu ändern (nur für Style).

Gire la palanca hacia arriba para desbloquear el respaldo, encuentre la inclinación deseada y gire la palanca en la dirección contraria para bloquear el respaldo. Gire la perilla para ajustar la tensión del respaldo más o menos duro o extraiga la palanca y proceda de la misma manera. Gire la palanca central para limitar la inclinación del respaldo (solo por Style).

5

**Nastavení bederní opěrky**

**Lumbar support adjustment**

**Ajustement du soutien lombaire**

**Lordosenstütze Einstellung**

**Ajuste de soporte lumbar**



Posuňte opěradlo nebo opěrku nahoru nebo dolů, abyste umístili bederní opěrku do správné polohy.

Move up or down the backrest or the lumbar support to position the lumbar support in the correct position.

Monter ou descendre le dossier ou le soutien pour positionner le soutien lombaire dans la position correcte.

Bewegen Sie den Ständer nach oben oder unten, um die Nierenstützung in der richtigen Position einzustellen.

Subir o bajar el respaldo o el soporte para colocar el soporte lumbar en la posición correcta.





**Jen pro kolekci / only for / seulement pour / nur für / solo por mod. LEAD**

Otočením knoflíku ve směru nebo proti směru hodinových ručiček upravíte přítlak bederní opěrky.

Turn clockwise or counter-clockwise to adjust the pressure of the lumbar support.

Tournez dans un sens ou dans le sens opposé pour régler la poussée du soutien lombaire.

Drehen Sie im oder gegen den Uhrzeigersinn, um den Schub Der Nierenstütze einzustellen.

Gire hacia la derecha o hacia la izquierda la perilla para ajustar la presión del apoyo lumbar.

**Mod. SKIN**



Zvedněte nebo spusťte páky podél tyče opěradla sedadla.

Raise or lower the levers along the rod of the backrest.

Lever et abaisser le levier pour régler le soutien lombaire.

Heben oder senken Sie die Hebel entlang der Rückenlehnenstange.

Suba o baje las palancas a lo largo de la barra del respaldo.

6

Nastavení loketní opěrky

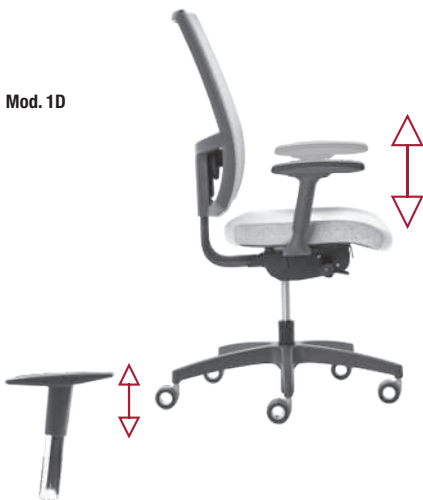
Armrests adjustment

Réglage des accoudoirs

Armlehneneinstellung

Ajuste de brazos

Mod. 1D



Zatažením nahoru upravte výšku, jděte úplně nahoru, abyste se vrátili dolů.

Pull up to adjust the height, reach the end of stroke to return down.

Tirez vers le haut pour ajuster la hauteur et atteindre la fin du trait pour redescendre.

Nach oben ziehen, um die Höhe einzustellen, die Ende des Hubs erreichen, um zurückzukommen.

Tirar hacia arriba para ajustar la altura, llegar al final de la carrera para volver hacia abajo.



Stiskněte tlačítko a vytažením nahoru nastavte výšku.

Push the button and pull up to adjust the height.

Appuyez sur le bouton et tirez pour ajuster la hauteur.

Drücken Sie die Taste und ziehen Sie die nach oben Um die Höhe der Armlehne einzustellen.

Presione el botón y tire hacia arriba para ajustar la altura.

### Mod. 3D / 2D



Zatlačením dopředu nebo dozadu upravíte hloubku.

Push forward or backward to adjust the depth.

Poussez en avant ou en arrière pour ajuster la profondeur.

Drücken Sie vorwärts oder rückwärts, um zu verlängern oder zu verkürzen.

Empuje hacia adelante o hacia atrás para ajustar la profundidad.

### Mod. 3D



Otočte doprava nebo doleva.

Turn to the right or left.

Tournez à droite ou à gauche.

Nach rechts oder links drehen.

Gira a la derecha o a la izquierda.

## **VŠEOBECNÉ INFORMACE**

### **o produktech DIEMME:**

křeslo či židli může používat vždy pouze jedna osoba. V případě zlomených, chybějících a/nebo opotřebovaných dílů sedačku nepoužívejte, dokud nebudou nahrazeny vhodnými náhradními díly dodanými mateřskou společností.

Sedadlo je nutné používat pro běžné kancelářské použití s časovými úseky 8 hodin denně, 5 dní v týdnu. Při čištění se řiďte technickými údaji v technických listech látek.

Nevystavujte sedačku přímému slunečnímu záření.

Obal sedačky se nesmí používat nesprávně, může dojít k udušení.

Obal sedačky musí být ekologicky zlikvidován.

Naše produkty neobsahují škodlivé nebo potenciálně škodlivé látky.

**NEDODRŽENÍ VÝŠE UVEDENÝCH POZNÁMEK MŮŽE ZPŮSOBIT POŠKOZENÍ A/NEBO ZRANĚNÍ.**

## **GENERAL INFORMATION**

### **on DIEMME products:**

The chair can only be used by one person at a time.

In case of broken, missing and / or worn parts, do not use the chair before replacing with new spare parts supplied by the factory.

The chair must be used for normal office use with time slots of 8 hours a day, for 5 days a week.

For cleaning, please refer to the technical data reported in the fabric charts.

Do not expose the chair to direct sunlight.

The packaging of the chair must not be used improperly, it can cause suffocation.

The packaging of the chair must not be disposed of in the environment but the competent disposal office should be contacted.

Our products do not contain harmful or potentially harmful substances.

**FAILURE TO OBSERVANCE OF THE ABOVE NOTES CAN BE THE CAUSE OF DAMAGE AND / OR INJURY.**

## **INFORMATIONS GÉNÉRALES sur les produits DIEMME:**

La chaise peut être utilisée par une seule personne à la fois. En cas de pièces cassées, manquantes ou abimées, ne pas utiliser le fauteuil jusqu'à ce qu'il soit remplacé par les pièces de rechange appropriées fournies par l'usine.

La chaise doit être utilisée pour un usage de bureau normal avec des créneaux horaires de 8 heures par jour, pour 5 jours par semaine.

Pour le nettoyage, voir les fiches techniques des tissus.

N'exposez pas le fauteuil aux rayons directs du soleil.

L'emballage de la chaise ne doit pas être utilisé de manière incorrecte, cela peut provoquer la suffocation.

L'emballage de la chaise ne doit pas être jeté sur le voie publique, mais contacter le service d'élimination des déchets compétent.

Nos produits ne contiennent pas de substances nocives ou potentiellement nuisibles.

**LE NON-RESPECT DES NOTES CI-DESSUS PEUT ÊTRE CAUSE DES DOMMAGES ET / OU DE BLESSURES.**

## **ALLGEMEINE INFORMATIONEN zu DIEMME -Produkten:**

Der Stuhl kann nur von einer Person gleichzeitig benutzt werden. Bei defekten, fehlenden und / oder abgenutzten Teilen den Stuhl nicht benutzen bis die entsprechenden vom Haus gelieferten Ersatzteile geliefert und montiert sind.

Der Stuhl muss für den normalen Bürogebrauch verwendet werden mit Zeitfenstern von 8 Stunden pro Tag für 5 Tage pro Woche.

Für die Reinigung folgen Sie die spezifischen Daten auf das technische Blatt des Stoffes.

Setzen Sie den Stuhl keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Die Verpackung des Stuhls darf nicht missbräuchlich verwendet werden, es kann Erstickung verursachen.

Die Verpackung des Stuhls darf nicht in der Umwelt verteilt sein. Wenden Sie sich an das zuständige Entsorgungsbüro.

Unsere Produkte enthalten keine schädlichen Stoffe oder potenziell schädlich.

**DIE NICHT-EINHALTUNG DER OBIGEN ANWENDUNGEN KANN BESCHÄDIGUNG UND / ODER VERLETZUNG VERURSACHEN.**

## INFORMACIÓN GENERAL sobre productos DIEMME:

La silla puede ser utilizada por una persona a la vez.

En caso de piezas rotas, faltantes y / o ruinas, no utilice la silla hasta que sean reemplazados con los repuestos apropiados suministrados por la fábrica.

La silla debe ser utilizada para uso normal de oficina, con franjas horarias de 8 horas al día, durante 5 días a la semana. Para la limpieza por favor consultar con las fichas técnicas de los tejidos.

No exponga la silla a la luz solar directa.

El embalaje de la silla no debe ser utilizado indebidamente, puede causar asfixia.

El embalaje de la silla no debe estar disperso en el medio ambiente sino póngase en contacto con la oficina de eliminación competente.

Nuestros productos no contienen sustancias nocivas o potencialmente dañino.

EL INCUMPLIMIENTO DE LA OBSERVACIÓN DE LAS NOTAS ANTERIORES PUEDE SER CAUSA DE DAÑOS Y / O LESIONES.



Distributor pro ČR a SK



MintiGa systema s.r.o.

Nové sady 988/2

602 00, Brno

Společnost vedená u Krajského soudu Brno

IČO: 10838082

DIČ: CZ10838082

# Diemme.

**Diemme srl**

Via del Lavoro, 25

31013 Codognè (TV) - Italy

Tel. +39 0438 778211

Fax +39 0438 479836

E-mail: [dm@diemmeoffice.com](mailto:dm@diemmeoffice.com)

[www.diemmeoffice.com](http://www.diemmeoffice.com)